



ORTEZA KOŃCZYNY GÓRNEJ  
AM-AO-KG

UPPER LIMB SUPPORT  
AM-AO-KG

PL - EN

UMDNS: 18028

UNSPSC: 42241801

## POLSKI

### ORTEZA Z REGULACJĄ ODWIEDZENIA STAWU BARKOWEGO

#### CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Wykonany z ACTIVDistance. Posiada funkcję obustronnego noszenia, co pozwala na stosowanie go zarówno na prawe jak i lewe ramię. Pozwala na ustawienie stawu barkowego w rotacji zewnętrznej.

#### WŁAŚCIWOŚCI

Odciąża i stabilizuje staw ramienny w pozycji odwiedzonej przy przedramieniu w ustawieniu pośrednim. Zapobiega powstawaniu przykurczu przywiedzeniowego w stawie ramiennym, podwichnięciem stawu. Umożliwia wykonywanie zaleconych przez lekarza prowadzącego ćwiczeń ręki i stawu łokciowego w dozwolonym zakresie. Wskazania, zasady stosowania i ustawienie zakresu ruchów w stawie zależne są od decyzji lekarza prowadzącego.

#### ZASTOSOWANIE

- Po przebytych zwichnięciach stawu ramiennego leczonych zachowawczo i operacyjnie (szczególnie przy uszkodzeniu stożka rotatorów).
- W złamaniach szyjki i głowy kości ramiennej.
- Po alloplastyce stawu ramiennego z przyczyn urazowych lub chorobowych.
- W przewlekłych zespołach bólowych stawu ramiennego ze znacznym ograniczeniem ruchów czynnych i biernych.
- Po uszkodzeniu spłotu ramiennego z przyczyn urazowych lub chorobowych.

#### INFORMACJE DODATKOWE

- Jedynie prawidłowo dobrana, dopasowana i stosowana zgodnie z zaleceniami lekarza prowadzącego orteza spełnia założoną funkcję - instruktarzu zakładania udziela lekarz prowadzący lub przeszkolony technik rehabilitacji.
- Orteza powinna być zakładana na bawełniany podkoszulek - zapobiega to po-wstawaniu otarć naskórka, odparzeń. Przy wysokiej temperaturze

otoczenia i u osób z zaburzeniami czucia w konieczna jest okresowa kontrola stanu skóry w miejscach przylegania ortezy i w okolicy dołu pachowego.

- Długotrwałe stosowanie może doprowadzić do ograniczenia ruchów czynnych i biernych w stawie ramiennym. Jeśli nie ma przeciwwskazań, zalecane jest kilkakrotnie w okresie doby wykonywanie ćwiczeń biernych w stawie ramiennym. Ćwiczenia są dobierane indywidualnie dla danego pacjenta przez magistra lub technika rehabilitacji na zlecenie lekarza prowadzącego.

- Skóra w miejscu przylegania korcezy powinna być czysta (nie należy stosować maści, kremów, okładów leczniczych bezpozałożeniem).

- Niewłaściwa konserwacja wyrobu - zbyt rzadkie pranie, pobieżne płukanie ze środków piorących, może prowadzić do powstawania zmian skórnych związanych ze wzmoczoną potliwością pod gorsetem.

#### PRZECIWWSKAZANIA

- W przypadku nasilenia dolegliwości bólowych w okresie stosowania ortezy należy skontaktować się z lekarzem prowadzącym.
- W przypadku zmian na skórze w miejscach przylegania (otarcia naskórka, zranienia, egzemy skórne) stosowanie ortezy jest możliwe po założeniu opatrunku.
- Należy szczególnie kontrolować prawidłowość stosowanie ortezy zgodnie z zaleceniami lekarza u dzieci, osób z zaburzeniami pamięci, chorych psychicznie.

#### KONSERWACJA

- Prac ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem mydła w temperaturze do 30 stopni. DOKŁADNIE WYPŁUKAĆ
- Nie prasować
- Nie chlorować
- Suszyć z daleka od źródeł ciepła

#### UWAGA:

Producent ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie sprzętu wyłącznie w wypadku jego zakupu u wykwalifikowanego pracownika firmy Reh4Mat lub w wyspecjalizowanym sklepie medycznym.

Termin ważności: NIE OKREŚLA SIĘ

Wyrób medyczny klasy I zgodny z Dyrektywą Rady 93/42/EWG. Nr rejestracyjny producenta w Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych w Warszawie: PL/CA01 05556 Do wszystkich wyrobów producent wystawił stosowne deklaracje zgodności.



REH4MAT Sławomir Wroński;  
36-060 Głogów Młp., ul. Piaski 47

Adres korespondencyjny  
Mailing address:  
ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,  
37-500 Jarosław, POLAND  
tel. +48 (016) 621 42 20  
tel. +48 (016) 621 41 35  
fax.: +48 (016) 621 42 13  
e-mail: biuro@reh4mat.com  
www.reh4mat.com; www.ortezy.pl



5 1907439 123865 1 >

UL/AM-AO-KG.01/2013

## ENGLISH

### ARM ABDUCTION ORTHOSIS- CLEVER

#### PRODUCT DESCRIPTION

Made of ActivDistance. It can be used on left and right limb. It allows positioning of the shoulder in outside rotation. It stabilizes the arm in retracting position and the forearm in middle position. It prevents retracting contracture of the arm. It enables performance of recommended by the doctor exercise of hand and elbow. Use: after dislocation of the shoulder joint, breakage of shoulder blade, after alloplasty of the arm joint, due to injury of illness, in chronic pain of the arm, with significant restriction of the movement passive and active, after damage to the plexus brachialis due to illness or injury.

#### PURPOSE OF USE

The upper limb abducent brace, type AM-AO-KG, can be used in case of all injuries or disorders in the area of the shoulder, requiring support or immobilisation of the upper limb. It is also used after the surgery. The brace is especially usefull as means of immobilization after the arthroscopy or open surgery of the humeral joint. It is used to stabilize and place the humeral joint in the required position.

#### WHEN TO USE THE BRACE

Treatment after the surgery and injury requiring placement of the arm in abducent position, that is:

- Plasty or damage of the rotator cuff;
- Reduction of the risk of repeated shoulder dislocation;
- Fracture of the hummeral;
- Syndrome of the isthmus of the shoulder;
- Arthroscopy of the hummeral joint;
- Bankart type injury;
- Syndrome of the frozen shoulder;
- Implant prosthesis of the hummeral joint;
- Post-surgery stabilization of the hummeral joint.

The abducent brace of the upper limb AM-AO-KG is not designed to be used again by another patient.

#### CONTRAINDICATIONS

- In case of skin changes in place where the brace touches the skin (abrasions, injuries, skin eczema) use of the brace should be limited;
- In case of skin changes in place where the brace touches the skin it is necessary to contact your doctor.

#### Attention:

- Use of the brace without following this instruction may result in severe complications;
- Patients using the brace without doctor's or therapist recommendation, use the brace on their own risk.

#### INFORMATION FOR PATIENTS

- Use strictly according to doctor's advice;
- For the first time the brace should be put on by the doctor or qualified medical staff;
- Only properly fitted and used brace fulfils its function – incorrect use may cause skin abrasion, problems with walking, swelling, vein inflammation;
- In early stage of use, in case of patients with paraesthesia it is necessary to frequently control the skin condition;
- No kind of cream, poultice, ointments etc should be used before the application of the brace;
- Lack of personal hygiene or wrong maintenance of the product (insufficient washing and rinsing) may lead to skin abrasion, rushes, allergic reactions connected with excessive sweating and development of bacteria.

#### MAINTANENCE

- Wash by hands in warm water with soap in temperature of 30°;
- Do not mould;
- Do not chlorinate;
- Dry away from sources of warmth.

Producer's registration number PL/ CA 01 05556; DE/0000010937; Registration number.: DE/CA37/882/55.2 Medical products class 1 – conforming the directive of the Board (93/42/EWG) concerning medical products. Producer of orthopedic and medical products, firma REH4MAT Sławomir Wroński issued appropriate EC declaration of conformity.



